

## La politique étrangère de la Roumanie

La récente nomination de M. Take Jonesco au poste de ministre des affaires étrangères de Roumanie a été accueillie, dans les pays alliés, avec une satisfaction unanime. Elle indique clairement que les voies dans lesquelles veut persévérer le gouvernement roumain sont celles où il s'est délibérément engagé en 1916. C'est cette politique qui lui a valu les magnifiques avantages territoriaux que la Roumanie a recueillis de la victoire. C'est cette politique seule qui peut lui assurer les appuis dont elle aura besoin dans la tâche complexe d'organisation qui s'impose à elle aujourd'hui.

Aucun nom ne pouvait être plus symbolique que celui de M. Take Jonesco. On n'a pas oublié le rôle joué par cet homme d'Etat dans l'intervention roumaine aux côtés de l'Entente, les campagnes inlassables qu'il mena pour combattre les tendances germanophiles si fortes chez M. Marghiloman et ses partisans. Comme M. Venizelos — avec lequel il est lié d'une amitié étroite, basée sur une estime réciproque et sur une complète communauté de vues — M. Take Jonesco proclama, dès 1914, que la Roumanie devait entrer en guerre aux côtés des grandes démocraties d'Occident. Et il préconisa cette politique au moment où l'issue de la lutte pouvait paraître douteuse et où la plupart des neutres se réservaient prudemment.

« Si c'était à refaire, disait-il il y a quelques jours à l'envoyé spécial du Temps, si c'était à refaire, je le ferais. Je n'ai pas une ligne à rétracter et à modifier de mes actions et de mes paroles. Cette confiance inébranlable dans une idée indique mon action de demain au ministère des affaires étrangères. » Il ne faut pas, en effet, que quelques déceptions ou quelques difficultés dans la « réalisation » de la paix fassent perdre aux Roumains la notion de leur intérêt national. Il ne faut pas qu'ils s'éloignent de la politique qu'ils ont suivie jusque là et qui se résume en deux principes, presque en deux dogmes : 1o maintenir leur alliance avec les puissances occidentales; 2o resserrer les liens qui les unissent aux peuples qui viennent, comme eux, de réaliser leur unité nationale : la Pologne, la Tchécoslavie, la Yougoslavie et la Grèce.

La Roumanie a réalisé à peu près complètement ses aspirations ethniques; elle n'a plus qu'un désir, c'est de vivre en paix avec ses voisins, c'est de pouvoir se consacrer tout entière à la solution de nombreux problèmes qui la sollicitent, et dont quelques-uns sont graves. Elle doit d'abord unifier politiquement et, dans une certaine mesure, administrativement, les territoires de la Grande Roumanie. Elle doit assurer le droit des minorités ethniques et confessionnelles, tâche difficile dans tous les pays et particulièrement dans certaines régions roumaines. Elle doit poursuivre la réforme agraire dans un sens nettement démocratique. Elle doit travailler à assainir ses mœurs politiques qui, elle le sait, ne sont point parfaites. Elle doit mettre en valeur les richesses naturelles de son sol, qui sont considérables, mais dont l'exploitation intensive suppose d'importantes améliorations d'ordre économique et matériel. Elle doit améliorer sa situation financière, préface indispensable à son relèvement national. Ce sont là des tâches également urgentes, mais qu'elle ne saurait mener à bien en un jour.

En tout cas, l'armature indispensable de cette œuvre de restauration intérieure, c'est une politique extérieure sage, prudente, et surtout claire. M. Take Jonesco exprime sans aucun doute l'opinion

de la majorité des Roumains lorsqu'il manifeste le désir d'entretenir de bonnes relations avec les vaincus et de travailler à l'apaisement dans les Balkans et dans l'est de l'Europe. Mais la meilleure garantie de cet apaisement, ce sera le maintien de la solidarité entre les alliés d'hier, qui sont également intéressés à maintenir l'état de choses nouveau et à ne pas laisser s'évanouir, par des dissidences, les fruits de la victoire commune.

C'est ce que proclame nettement aujourd'hui M. Take Jonesco, en plein accord avec le chef du gouvernement roumain : « Marcher contre nos amitiés d'aujourd'hui, disait récemment le général Averesco, ce serait un non-sens qui ne peut entrer dans l'esprit d'aucun Roumain conscient de la situation. » Une politique de fidélité à l'égard de la France, de l'Angleterre et de l'Italie, une politique de collaboration active avec les Tchécoslovaques, les Yougoslaves et les Grecs, il n'y a pas, hors de là, de salut pour la Roumanie.

Ce qui n'empêchera pas, bien entendu, ce pays de réclamer dans les Conseils internationaux la place qui lui revient légitimement, surtout lorsqu'il s'agit de questions qui la touchent particulièrement, par exemple celle du Danube et des Détroits.

E. THOMAS.

## LES MATINALES

Je vous ai rencontrée, hier, Mademoiselle, de grand matin, pour la première fois, allant à l'école sans doute puisque vous aviez sous le bras une serviette en toile cirée gonflée de cahiers et de livres. Votre mise était simple, celle d'une enfant du peuple, peut-on dire, sans que je veuille mettre dans ce terme rien de désobligeant pour vous, croyez le bien. Mais il faut bien situer votre petite personne dans son cadre social, dès l'instant que vous avez pu m'inspirer ce billet. Votre âge ? Treize ou quatorze ans, peut-être et je n'en suis pas bien sûr. Une fillette en tout cas plus près de l'enfance que de l'adolescence.

Vous alliez lentement, posément, gravement, la main droite gantée d'une peau de chamois tachée de pâte rose sur laquelle, avec une belle ardeur, vous polissiez les ongles de votre main gauche. Indifférente aux passants que votre manège amusait, vous ne vous préoccupiez que du brillant à donner au bout de vos doigts. Et, de temps en temps, vous les plaçiez au soleil pour mieux juger de l'effet de la pâte, du chamois et de votre zèle sur vos ongles de précoce écoblère, plus soucieuse de frivolités que de devoirs.

Imaginez que la science symbolisée par votre petit fardeau scolaire, auquel ces efforts de manœuvre en pleine rue imprimaient des secousses constantes, devait être quelque peu gênée et confuse de ce manque d'égards. Et je me demandais s'il y avait lieu de vous louer d'un pareil souci d'élégance à votre âge, en regardant le tablier très humble dont se parait votre non moins humble condition sociale. Il est plus juste de plaindre une intelligence si mal éveillée avant l'heure, puisqu'elle permet d'entrevoir des prétentions à plaire auxquelles un trop proche avenir, pour les justifier, ne peut offrir que l'attrait de fâcheuses aventures.

Peut-être, si vous pouviez me répondre, vous me diriez que nul ne s'est trouvé jamais pour blâmer des préoccupations aussi pures, dénotant le souci d'hygiène et de propreté que réclame la société moderne. Vous ajouteriez qu'il faut se réjouir au contraire de voir se répandre dans le peuple le goût des soins

## La situation en Orient

Bulletin du 13/26 juin  
du Q. G. hellénique

Nos avant-gardes s'étendent sur une ligne passant au nord de Soma-Guelembé est d'Azari (Ak-Hissar) est de Marmara (Mermère), Adana, est de Philadelphie (Alachér), Idéli, Balam, Bol-Dag jusqu'au Méandre est de Kiosk (Keuchk). Forts détachements balayent zone occupée. Habitants turcs régions conquises expriment joie et soulagement pour délivrance tyrannie kémalistes.

Signé : Général PARASKEVOPOULOS

### Ce que dit le maréchal Foch

Paris, 28. T.H.R. — Le maréchal Foch a fait à un journaliste d'importantes déclarations à propos de la situation militaire à laquelle les alliés ont dû faire depuis la signature de l'armistice. Il a dit notamment qu'au sujet de la situation en Orient les alliés pouvaient être maîtres s'ils restaient parfaitement unis et s'ils employaient toutes les forces dont ils disposent à la réalisation d'une politique sagement proportionnée à leurs intérêts. Comme les alliés sont actuellement bien unis; conséquence, tout doit aller pour le mieux.

Puis, parlant du désarmement de l'Allemagne, il dit :

« La destruction de 15.000 canons allemands n'est pas l'unique solution du danger que l'Allemagne peut faire courir à la paix mondiale ! Tant que l'esprit diabolique qui subsiste en Allemagne n'aura pas disparu, il est de notre devoir envers la prochaine génération, de veiller à ce que nos précautions ne se relâchent jamais. »

### La politique française

Paris, 26. T.H.R. — Vendredi a eu lieu un grand débat à la Chambre des députés sur la politique française en Orient. M. Aristide Briand, ancien président du conseil, a pris la parole pour défendre la politique qu'il avait suivie en 1916 ; il a terminé son discours en ces termes :

« La France veut la place au soleil à laquelle elle a droit; elle veut travailler; elle a secouru la domination militaire; elle ne veut pas de domination économique. La durée du travail, le chiffre des salaires, tout cela sera influencé par la force de notre patrie. C'est à ce double point de vue matériel et moral que les affaires de la France doivent être traitées. »

« Je les sais en bonnes mains a dit en terminant l'orateur, puisqu'elles sont entre les mains de M. Millerand et Tardieu. » Il fournit ensuite des explications sur la politique du cabinet Clemenceau dont il fut membre.

Abordant la question de Mossoul, l'ancien ministre a déclaré :

« Les accords de M. Briand en 1916 étaient heureux. M. Clemenceau s'en est heureusement servi. M. Millerand en usera habilement aussi. »

Au cours de la discussion, M. Millerand, président du conseil, a donné au parlement l'assurance que jamais l'entente n'a été plus complète et plus confiante entre l'Angleterre, l'Italie et la France qu'en ce moment.

Paris, 26. T. H. R. — Au cours de la séance de la Chambre des députés, M. Aristide Briand a prononcé un grand discours où il a défendu la politique de son gouvernement en Orient :

« On parle de l'impérialisme de la France ! Quelle imprudence ! C'est de son désintéressement que l'on devrait plutôt parler ! »

« En Syrie, la France n'est pas ignorée; elle y est dans le rayonnement de toute sa gloire ! C'est le sang français qui a coulé en Orient pour pousser la Syrie vers la liberté ! Et je me rappelle ses immenses réunions où j'ai vu et de Presensé criaient aux foules le martyre des

coquiers et des belles manières grâce à quoi l'on plaît à soi-même.

Et vous auriez raison si vous n'étiez pas, Mademoiselle, une aussi jeune enfant, à un âge où la société que vous semblez envier apprend à ses fillettes la propreté tout court et à s'instruire par l'étude.

Croyez-moi, renoncez désormais à polir vos ongles dans la rue. Et puisque, déjà, la coquetterie vous taquine, soignez la propreté de vos dessous et de vos bas avant l'éclat de vos phalanges, sans négliger d'ajouter un peu de ce qu'on apprend à l'école aux multiples connaissances que vous avez acquises ailleurs.

VIDI

Syriens et des Arméniens, et les appelaient à acquiescer leur liberté.

« Aussi, en 1916, quand les Syriens venaient me dire : « La Syrie c'est la France ! Prenez-nous ! Est-il fallu répondre non ! La France est partie où la tradition et le passé l'appellent ! »

« Si le traité ne partageait que la gloire, vous auriez la plus large part. Ce n'est pas suffisant. Faites donc comme l'Angleterre : elle continue son effort, attentive à défendre ses intérêts toujours prêts, comme dans un combat de boxe, à donner loyalement des coups, et à en recevoir aussi ! »

« La France a son avenir vers la Méditerranée à sauvegarder. Les accords de 1916 lui donnaient une position magnifique, un avenir merveilleux. »

« Il y a du moins une partie de la Cilicie que nous n'avons pas le droit d'abandonner, au risque de voir des millions d'hommes, de femmes et d'enfants privés de la défense du drapeau français. »

« La France n'a pas d'exigences; elle ne veut pas que sa place au soleil ! conclut l'orateur; elle n'a pas non plus accepté de suprématie économique qu'elle n'a acceptée de suprématie militaire. Je demande que la France, comme l'Angleterre, soit idéaliste, mais qu'elle n'abandonne jamais la préoccupation de ses intérêts. »

Entre les mains de M. Millerand, dit en terminant M. Aristide Briand, les intérêts de la France sont en bonnes mains. Damad Féréd pacha remet les observations de la délégation turque

Paris, 27. T. H. R. — Damad Féréd pacha remit vendredi au colonel Henry les observations de la délégation turque concernant le traité de paix.

L'offensive grecque contre Moustapha Kemal pacha

Paris, 27. T. H. R. — La presse française reproduit le communiqué hellénique annonçant l'offensive contre Moustapha Kemal pacha et l'occupation de Ala-Chér.

### La réponse de la Turquie

Paris, 27. T. H. R. — Les observations présentées par Damad Féréd pacha sur les conditions de paix imposées à la Turquie, sont parvenues samedi matin au Quai d'Orsay. Le Petit Parisien croit savoir que le grand-vézir considère comme inacceptable les conditions de paix, en ce qui concerne la Thrace et Smyrne. Il élève également des objections contre les clauses qui placent les Détroits sous le contrôle d'une commission internationale, en observant que ces clauses privent en fait le gouvernement turc de sa souveraineté dans la dite région. Cependant, la délégation turque est prête à accepter le principe d'un contrôle international, à la condition que la Turquie soit représentée à la commission des Détroits.

Le mémoire proteste également contre les clauses financières imposées à la Turquie et contre certaines autres relatives aux capitulations.

### Les Circasiens à Sivas

Un millier de Circasiens luttent actuellement à Sivas contre les forces nationales. Les rencontres sont d'une violence particulière.

### La Grèce en Anatolie

Paris, 25. T.H.R. — Il se confirme que la conférence de Boulogne s'est opposée à toute révision du traité turc et donna mandat à la Grèce de réduire le mouvement nationaliste.

M. Venizelos interviewé, déclara que l'armée grecque sera à la hauteur de sa tâche qui consiste non à envahir l'Anatolie, mais simplement à réduire les forces turques menaçant les alliés. « Et en présence des progrès inquiétants des troupes de Moustafa Kemal, je fus autorisé à faire avancer les troupes grecques de Smyrne » pour leur barrer la route. »

### Les conscripts hellènes de Turquie

La mission militaire hellénique, par ordre du ministère de la guerre de Grèce, appelle sous les armes :

Les conscripts de la classe 1921 ; Ceux qui ont atteint leur 19me année et qui ne sont pas inscrits dans les listes militaires.

Ceux qui depuis le 1er mai 1918 jusqu'en janvier de la même année ont acquis la nationalité hellénique.

Les personnes ci-dessus doivent se présenter entre le 10/30 courant au siège de la mission militaire hellène afin d'être munis de leur feuille de route.

## NOS DÉPÊCHES

M. Millerand et la Grèce  
Paris, 27 juin

M. Millerand, parlant à des journalistes, a fait l'éloge de la Grèce, à laquelle, a dit le premier ministre français, une mission des plus importantes a été confiée en Orient.

M. Millerand a exprimé sa confiance en l'armée hellénique, à laquelle la sympathie et l'aide de l'Entente est acquise. M. Millerand a affirmé que l'accord est complet entre la France et l'Angleterre au sujet des événements d'Asie-Mineure.

Le « Matin » dit que les avis de M. Venizelos ont servi de base aux décisions qui ont été prises à Boulogne en ce qui concerne l'attitude que les Alliés viennent d'adopter vis-à-vis du mouvement nationaliste turc. (Bosphore)

### La Palestine

Londres, 27 juin

M. Herbert Samuel a reçu des instructions précises du Foreign Office au sujet du mandat qu'il a à accomplir en Palestine, en qualité de Haut-commissaire.

M. Samuel Herbert a pleins pouvoirs en ce qui concerne l'administration locale et tous les moyens qu'il jugera indispensables pour mener à bien la tâche qui lui est confiée seront mis à sa disposition. (Bosphore)

Allemagne et Tchéco-Slovaquie

Berlin, 27 juin

A la suite des récents accords conclus, le transit s'opère dans des conditions très satisfaisantes, à travers l'Allemagne, pour les marchandises à destination de la Tchéco-Slovaquie. Les relations économiques entre les deux pays commencent à devenir actives. (Bosphore)

### En Autriche

Vienne, 26 juin

L'Assemblée Nationale a voté le projet de loi relatif à l'exercice provisoire, s'élevant à deux milliards.

Vienne, 27 juin

A la suite de la demande qu'ils formulèrent, les membres chrétiens socialistes du cabinet démissionnaire ont été substitués par des secrétaires d'Etat socialistes. On ne prévoit pas encore un accord pour la constitution du nouveau cabinet. (Bosphore)

Vienne, 27 juin

M. Bauer, au nom des socialistes, s'est élevé contre les partis bourgeois, qu'il accuse d'empêcher la formation d'un cabinet de réelle coalition.

M. Bauer a protesté vivement contre cette attitude des bourgeois et a conféré longuement avec le président Seitz, auquel il a confirmé la décision des socialistes de se désintéresser de la situation. Les sociaux-démocrates ont annoncé une manifestation pour demain. (Bosphore)

### L'opinion parisienne

Paris, 27 juin

Toute la presse française suit avec beaucoup d'intérêt les opérations en Asie-Mineure que commentent les critiques militaires. L'« Echo de Paris » forme des vœux de succès pour l'armée grecque. M. Emile Buré publie dans l'« Eclair » un article exaltant l'œuvre de M. Venizelos. (Bosphore)

Le retour de M. Venizelos  
Paris, 27 juin.

M. Venizelos compte partir lundi pour rentrer à Athènes, dès qu'aura lieu la remise des contre-propositions turques. Après un séjour de 3 semaines en Grèce, il repartira pour Spa où sera discutée la question de l'Epire du nord. (Bosphore)

Londres, 27 juin.

Avant son départ, M. Venizelos ayant reçu le correspondant de la « Hestia » lui a fait les déclarations suivantes : « Je suis absolument persuadé que l'action de nos troupes démontrera quelles sont complètement dignes de la confiance de nos Alliés et du monde civilisé. Nos soldats élèveront la race hellénique à un degré de puissance morale qu'elle n'avait jamais atteint. » (Bosphore)

### L'offensive grecque

Athènes, 27 juin.

Les dépêches du quartier général de Smyrne enregistrent un total de 10.000 prisonniers et la capture d'une quantité énorme de munitions et de fusils. Les troupes grecques ont avancé de 60 klm. (Bosphore)

### Les succès grecs à Londres

Londres, 27 juin

Les premières victoires des troupes grecques ont causé ici une vive joie; elles furent annoncées par des affiches multicolores avec des titres accentuant ces succès. (Bosphore)

### 6 dépêches censurées

### La baisse

Paris, 27 juin

La « Libre Parole » escompte une nouvelle baisse sur les produits alimentaires, notamment la viande de mouton, par suite de la grande importation d'Algérie. (Bosphore)

### Le charbon

Washington, 27 juin

D'importants ordres de livraison de charbon ont été adressés aux Etats-Unis. On signale spécialement les commandes italiennes. (Bosphore)

La conférence internationale de Gènes

Gènes, 26 juin

La conférence internationale de Gènes a fixé à 14 ans l'âge minimum des enfants pouvant être admis comme matelots ou autres à bord des navires. (Bosphore)

### L'Italie à Spa

Rome, 26 juin

La « Tribuna » écrit : « Le comte Sforza se rendra à la Conférence de Bruxelles, pour définir les questions de répartition et d'indemnité. » (Bosphore)

### La flotte allemande

Paris, 27 juin

La conférence des ambassadeurs a examiné le rapport des experts navals sur la répartition de la flotte allemande. (Bosphore)

L'hôpital américain de Neuilly

Paris. — George Edward Kessler de St-Louis, fit don de 250.000 francs à l'hôpital américain de Neuilly. Louis D. Beaumont de l'Aéro Club américain offrit hier à l'ambassadeur Wallace 100.000 frs Les dépenses nécessitées pour l'agrandissement de cet hôpital s'élèvent à 7 millions de francs. T.S.F.



## Dans les provinces rhénanes

**Coblentz.**— Des commerçants allemands ont tenu un meeting dans la zone occupée par les Américains et décidé de réduire les prix de 20 o/o. L'armée a fait fermer 28 magasins pour les soldats, par suite de spéculation. Les autorités militaires procéderont à des enquêtes et concluront à des profits de 100 o/o pour plusieurs de ces magasins. (T. S. F.)

## L'élection présidentielle

**San Francisco.**— Les amis du président Wilson et son administration contrôlent l'activité politique du parti démocrate. Les partisans de la convention nationale ont commencé. (T. S. F.)

## France

### Le congrès du commerce international

Paris, 27. T. H. R. — Le congrès du commerce international considère la reconstitution des régions dévastées de la France, de la Belgique et de l'Italie comme étant la question la plus urgente et la plus importante qui doit être examinée sans délai.

Le congrès a pris note du fait que l'Allemagne n'a pas réduit son armée et ses troupes au chiffre stipulé par le traité de paix. Le congrès a également pris note du fait que l'Allemagne n'a pas livré les quantités de charbon et autres matières qu'elle s'était engagée à fournir et est d'avis que les Allemands n'ont pas prouvé un désir sincère de faire honneur à leur signature.

Le congrès insiste auprès des gouvernements alliés pour qu'ils soient clairement édifiés. S'il n'y sera pas accordé un délai supplémentaire à l'Allemagne pour exécuter les conditions stipulées par les clauses du traité de Versailles.

### La cour de justice internationale

Paris, 27. T. H. R. — Le comité de la Société des Nations a décidé de proposer La Haye comme siège de la cour permanente de justice internationale. Le comité a également commencé à discuter la question de la compétence de la cour. L'opinion a été exprimée que la cour serait un organe international, réservé aux affaires déjà entamées par l'action diplomatique et que toute nation doit avoir le droit de défendre elle-même devant la cour les intérêts de ses ressortissants.

### L'association italo-française d'expansion économique

Paris, 27. T. H. R. — L'association italo-française d'expansion économique a émis dans la réunion plénière de vendredi, le vœu tendant à ce qu'un accord économique intervienne entre les deux pays.

### La reconstitution des régions libérées

Paris, 27. T. H. R. — Au cours de sa dernière séance, le Conseil suprême des matériaux, de la main-d'œuvre et des transports s'est occupé de l'établissement d'un bilan exact des disponibilités de matériaux bruts et ouvrés, stockés dans les dépôts des régions libérées et à l'intérieur de la France. Il a, à ce sujet, envisagé la possibilité des cessions directes aux industries et entreprises privées, coopérant à la reconstitution des approvisionnements rendus disponibles par suite de la réduction des services.

### La reine de Roumanie à Paris

Paris, 27. T. H. R. — La reine de Roumanie est arrivée jeudi à Paris.

## Allemagne

### Le Reichstag

Berlin, 26. T. H. R. — Le Reichstag a élu comme président, par une majorité écrasante, le socialiste majoritaire Lebe.

M. Dittmann, ancien ministre des communications, M. Bell, centre, et M. Dietrich, parti national, ont été élus vice-présidents. Tous les partis sont représentés dans le secrétariat par un député, sauf les centristes et le parti populaire qui ont deux représentants.

Le président Ebert a adressé une lettre au Reichstag, proposant des élections pour la désignation du président de l'Empire, le plus tôt possible.

### Le nouveau cabinet

Berlin, 26. T. H. R. — Le nouveau ministère allemand est officiellement constitué de la façon suivante : M. Fehrenbach, chancelier de l'Empire; M. Heinze, vice-chancelier et ministre de la justice; M. Koch, ministre de l'intérieur; M. Wirth, ministre des finances; M. Hermes (Centre), ministre du ravitaillement; Giesberts (Centre), ministre des postes; général Groner, ministre des transports; M. Scholz, ancien bourgmestre de Kassel, ministre du commerce; M. von Raumer, ministre du trésor.

### Demande de prolongation du délai

Paris, 26. T. H. R. — Une note allemande a été remise vendredi au Quai d'Orsay, dans laquelle le gouvernement allemand de Berlin demande qu'il lui soit accordé un délai pour évacuer complètement la zone neutre de la rive gauche du Rhin, évacuation qui devait avoir lieu le 10 juillet.

## Turquie

### L'offensive grecque à Smyrne

Londres, 26. T. H. R. — La délégation

de Grèce à Londres a reçu de Smyrne une information officielle selon laquelle l'armée grecque a cerné des troupes turques à Ak-Hissar, faisant des prisonniers et prenant des canons.

## Pologne

### La formation du cabinet

Varsovie, 27. T. H. R. — Le Bureau de presse polonais communique :

Dans la soirée du 23 juin, le maréchal Pilsudski, chef de la République polonaise, a désigné la composition du nouveau cabinet. Voici les ministres qui en font partie : Ladislas Grabski, ministre des finances et président du conseil; prince Eustache Sapieka (ancien représentant de la Pologne à Londres) affaires étrangères; général Lesniewski, guerre; Sliwinski, approvisionnement; Bartel, chemins de fer; Gabriel Narutowicz, travaux publics; Bucinski, agriculture; Toloczko, postes et télégraphes; Lopuzanski, instruction publique.

En outre, ont été nommés comme gérants temporaires : Kuczynski, intérieur; Jean Morawski justice; Ipszewski, commerce et industrie.

Comme on le voit, ce cabinet n'est pas un ministère de parti mais de spécialistes.

## Espagne

### La prochaine session du conseil de la Société des Nations aura lieu à Saint-Sébastien

Madrid, 27. T. H. R. — Le ministre des affaires étrangères d'Espagne vient d'annoncer que la prochaine réunion du conseil de la Société des Nations se tiendra à Saint-Sébastien, dans le courant de la deuxième quinzaine de juillet.

### Les prisonniers de Sibirie

Londres, 25. A. T. I. — Le conseil de la Ligue des Nations a adressé au Conseil suprême économique une requête au sujet du rapatriement des prisonniers de toutes nationalités se trouvant encore en Sibirie.

La Ligue des Nations prie le Conseil économique d'insister sur ce point auprès de M. Krassine.

### Les Américains en Europe

New-York, 26. A. T. I. — La semaine dernière trois grands paquebots, transportant presque exclusivement des touristes, sont partis pour les champs de bataille européens. Les Américains visitent en premier lieu le nord de la France, puis la Belgique. Un assez grand nombre se dirigent de Nice vers l'Italie.

Toutes les places sont prises à bord des bateaux en partance pour l'Europe. Il est matériellement impossible de se procurer une couchette, à moins de retenir sa place un mois d'avance.

### Dans la métallurgie britannique

Londres, 27. A. T. I. — De nouvelles améliorations de salaires ont été consenties dans la métallurgie britannique, où le travail est des plus satisfaisants. La crise de l'acier ne présente plus l'acuité du mois de février et mars derniers.

### Les événements d'Orient

Paris, 27. A. T. I. — La presse suit avec une particulière attention les événements d'Orient. Les communiqués grecs, relatifs aux opérations en Asie-Mineure contre les nationalistes en Asie-Mineure sont reproduits par les journaux, qui augurent une rapide répression du mouvement kemaliste.

### Sur le front polonais

Paris, 27. A. T. I. — Les combats continuent sur le front du Pripiet, le communiqué officiel polonais du 25 citant un enregistrement des succès sur ce front, où les divisions bolchevistes auraient abandonné une grande quantité de matériel de guerre, ainsi que des tués et blessés.

La concentration de régiments bolchevistes continue au sud. Sur la Bérésina, situation inchangée.

### La Belgique et l'indemnité

Bruxelles, 27. A. T. I. — Une note officielle belge fait connaître que les Alliés ont promis à la Belgique que ses demandes en ce qui concerne l'indemnité allemande seraient prises en considération.

M. Lloyd George, Sforza et Millebrandt auraient reconnu l'urgence spéciale que présente pour la Belgique la mobilisation de la part lui revenant sur l'indemnité allemande. Les Alliés accorderaient à la Belgique des crédits qui seraient compensés par les annuités revenant à cette dernière sur l'indemnité allemande.

### Bayonne-Bilbao

Bayonne, 27. T. H. R. — Dimanche à ce lieu l'inauguration de la ligne de transport aérien Bayonne-Bilbao. Ce service nouveau de transport qui mettra en communication rapide la France et l'Espagne, est de nature à resserrer la bonne entente des deux pays voisins et amis.

## La kermesse de la Croix-Rouge Hellénique

Comme il fallait s'y attendre, la kermesse de la Croix-Rouge hellénique fut dimanche une fête somptueuse et populaire en même temps qu'artistique grâce à la collaboration des jeunes filles des écoles grecques de la ville qui ont mis toute la grâce de leurs printemps dans les danses nationales antiques et modernes dont elles ont donné, le matin et l'après-midi à la foule des visiteurs l'admirable et poétique spectacle. Ce fut jusqu'après minuit une journée d'enthousiasme de générosité et de patriotisme pendant laquelle tous et toutes rivalisèrent de zèle et d'empressement pour assurer le succès de cette kermesse au profit de la Croix-Rouge hellénique à laquelle les événements d'Anatolie apportent un redevable de sacrifices et de gloire.

De nombreux pavillons, artistement aménagés dans une floraison bleue et blanche, avaient été installés dans le jardin de Taxim décoré à profusion de drapeaux aux couleurs alliées.

Ici Mmes Siniosseoglou et Arrantides vendaient sous l'enseigne la brisée de l'Égée des parfums de l'industrie grecque.

La Mme Pangiri présidait à la confection du café et à la vente des cigarettes athéniennes. Plus loin Mme Lombardo et Mlle Stavro dirigeaient la vente des bijoux de broderie et d'art provenant des maisons d'Athènes. Deux kiosques étaient réservés à la pêche aux surprises où il

fallu plusieurs fois renouveler le stock des objets tant fut grande l'affluence des amateurs.

A l'autre bout du jardin, vers la mer, Mmes Anagnostidi, Economides et Mlle Anagnostara aidées d'un essaim de gracieuses soubrettes servaient l'agneau à la brochette et le vin national sous une tente confortable et soignée. La route de la fortune; tout à côté, prodiguait ses sourires aux généreux donateurs. Un peu plus bas, une accorte jeune femme faisait le lionnet à la porte de l'hébergement de Bacchus où l'on servait des vins et des liqueurs. Au pavillon Nestlé on servait des glaces et vendait tous les produits de cette maison de renommée mondiale.

Quant au jardin, hier c'était la buffet de résistance qui n'a pas désemparé la journée et où le service était assuré avec beaucoup d'affabilité et de grâce par Mmes Schilizzi, Bekes, Stambouljan, Bengides, Duda et tout un bouquet de demoiselles parmi lesquelles nous citons Mmes Mavropoulou, Papayanni, Montzaki, Ivaki, Agalidou, Couroubacali, Triantaphyllidi, Bengidioti, Apherghi, Glossoti.

C'est dans ce cadre qu'une foule immense s'élevait, dimanche, heureux de collaborer par sa présence et par son obole au succès d'une œuvre éminemment philanthropique.

Une fanfare française et une fanfare anglaise ont apporté l'éclat de leurs concours à cette brillante solennité qui laissera un souvenir de triomphe en l'esprit de tous ceux qui y assisteront.

Un feu d'artifice a couronné cette kermesse qui fut comme toute fête grecque à Constantinople l'apothéose de Venizelos.

## ECHOS ET NOUVELLES

### Le nouvel ambassadeur de France en Allemagne

Paris, 27. T. H. R. — La presse allemande accueille favorablement la nomination à Berlin de M. Charles Lohr. C'est ainsi que la Gazette de Voss commente en termes élogieux le choix du gouvernement français.

Le Lokal Anzeiger voit dans ce choix l'indication que la France désire entretenir avec l'Allemagne de bonnes relations économiques.

Pour le Vorwarts, la désignation des ambassadeurs des Nations indique nettement leur volonté que l'Allemagne exécute le traité de Versailles et fait ce que celle doit.

Le conseil laïque arménien

S. B. Mgr Zaven, patriarche des Arméniens, a constitué le nouveau conseil laïque. Il convoquera aujourd'hui l'Assemblée nationale aux fins de ratification. Suivant les informations de Yergin, chaque parti politique sera représenté par deux délégués au sein du nouveau conseil.

### Le cabinet

Husein Kemzi pacha, ministre du commerce et de l'agriculture, a donné sa démission. Edhem bey, président du conseil d'Etat, assumera la gérance de ce département. L'Héri dément les bruits de crise ministérielle auxquels cette démission a donné naissance.

### La cour martiale

Le général Monstata pacha, président de la première cour martiale, a déclaré ce qui suit à un rédacteur de l'Héri : « Nous allons publier au fur et à mesure les noms des auteurs des pillages qui ont été commis au Palais de Yildiz. Hazim bey, ex-ministre de l'intérieur, est en outre inculpé de faits beaucoup plus graves. Son arrestation ayant eu lieu par décision de la cour martiale, nous ne pourrions le remettre en liberté, avant qu'il soit statué sur son cas. »

Essad pacha, inspecteur-général, des prisonniers est accusé d'avoir remis au Parlement des documents très importants parmi lesquels une lettre adressée à Talaat à la suite des déportations de Djani. Toutes ces pièces, (qui seront livrées à la publicité), révéleront les machinations ourdies par les incorrigibles.

### Le gouverneur d'Andrinople

Ali Riza bey, gouverneur général du vilayet d'Andrinople, a eu une entrevue avec Réchad bey, ministre de l'intérieur ad interim, que lui a transmis certaines instructions. Le gouverneur général rejoindra son poste dans deux jours.

### Or et papier

La cour de cassation vient de juger que le remboursement d'une dette contractée sur la base de l'or doit également se faire en or.

### Un attentat à Tiflis

Le Vertchine-Lour apprend qu'un attentat a été perpétré le 21 juin à Tiflis contre Khan Khoisky, ex-ministre des affaires étrangères de l'Azerbaïdjan, et Halil bey Khasmamedoff. Les blessés ont été transférés à l'hôpital où peu après Khan Khoisky succomba à ses blessures.

### Elargissement

Le lieutenant-colonel Dr Salim, le colonel en retraite Chukri, les lieutenants-colonels Mehmed et Hassan beys, ainsi que deux ordonnances de l'ancien ministre de la guerre Djennil pacha, détenus en prison sous l'inculpation d'intelligence avec les forces nationales, ont été relâchés, leur innocence ayant été établie.

### L'Oméga

Nous apprenons qu'une association philatélique L'Oméga a été fondée à Constantinople.

Le Messenger d'Orient organe officiel de cette association vient de paraître. Nous voyons avec plaisir que la philatélie à Constantinople prend un nouvel essor qui la mettra au niveau de la philatélie européenne.

fallu plusieurs fois renouveler le stock des objets tant fut grande l'affluence des amateurs.

A l'autre bout du jardin, vers la mer, Mmes Anagnostidi, Economides et Mlle Anagnostara aidées d'un essaim de gracieuses soubrettes servaient l'agneau à la brochette et le vin national sous une tente confortable et soignée. La route de la fortune; tout à côté, prodiguait ses sourires aux généreux donateurs. Un peu plus bas, une accorte jeune femme faisait le lionnet à la porte de l'hébergement de Bacchus où l'on servait des vins et des liqueurs. Au pavillon Nestlé on servait des glaces et vendait tous les produits de cette maison de renommée mondiale.

Quant au jardin, hier c'était la buffet de résistance qui n'a pas désemparé la journée et où le service était assuré avec beaucoup d'affabilité et de grâce par Mmes Schilizzi, Bekes, Stambouljan, Bengides, Duda et tout un bouquet de demoiselles parmi lesquelles nous citons Mmes Mavropoulou, Papayanni, Montzaki, Ivaki, Agalidou, Couroubacali, Triantaphyllidi, Bengidioti, Apherghi, Glossoti.

C'est dans ce cadre qu'une foule immense s'élevait, dimanche, heureux de collaborer par sa présence et par son obole au succès d'une œuvre éminemment philanthropique.

Une fanfare française et une fanfare anglaise ont apporté l'éclat de leurs concours à cette brillante solennité qui laissera un souvenir de triomphe en l'esprit de tous ceux qui y assisteront.

Un feu d'artifice a couronné cette kermesse qui fut comme toute fête grecque à Constantinople l'apothéose de Venizelos.

## Energumènes arrêtés

La police a mis la main sur les auteurs des lettres de menaces adressées dernièrement à certaines personnes de Scutari. Husein Kiazim, étudiant, âgé de 14 ans, fils du capitaine de Vessiere Hakki bey, son frère Assim et son camarade Zia, ainsi que Zeki, fils de l'enseigne de vaisseau Salih, figurent parmi les détenus.

## Mariage

Dimanche a été célébré à la Basilique Cathédrale St. Esprit, au milieu d'une nombreuse affluence de parents et d'amis, le mariage de la toute charmante Mlle Nelly Isolabella, fille aînée de feu le peintre Isolabella, du palais impérial, avec M. John Critico, de la maison Whit-tail et Cie, fils de M. Nicolas Critico, qui voit ainsi peu à peu autour de lui se créer une véritable famille patriarcale.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception intime réunit chez M. et Mme Nicolas Critico, à Pancaldi, parents et amis qui ont présenté au nouveau couple leurs meilleurs vœux de bonheur et de prospérité.

### L'évêque américain Darlington

Ainsi que nous l'avons annoncé, l'évêque de Harrisburg des Etats-Unis a assisté avant-hier à une messe solennelle en l'église du patriarche arménien, où l'on remarquait également la présence de l'amiral Bristol, haut-commissaire des Etats-Unis, avec Mlle Bristol.

A l'issue du service divin, Mgr Dorothéos, évêque de Tchen, qui officiait, a remis sa chape épiscopale ainsi que sa croce à l'évêque Darlington, qui a distribué le pain béni à la nombreuse assistance.

### Le testament du pendu

Ali Riza de Drama, exécuté il y a environ deux semaines pour complicité dans l'attentat contre le grand-vizir, avait au moment de mourir légué à la famille de compagnon de supplice, le capitaine Ibrahim, la somme de 270 livres lui appartenant et que la direction générale de la police avait confisquée lors de son arrestation. Or, il ressort d'une enquête faite à la susdite direction générale qu'aucun montant pareil ne se trouve au crédit du supplicié.

### Le cas de Hazim bey

L'ex-ministre de l'intérieur Hazim bey, qui se trouve écroué à la prison de la cour martiale, a été, sur sa demande transféré hier à l'hôpital de Ginnache-Sonjou pour y être examiné. Hazim bey y sera maintenu au cas où l'examen médical conclurait à cette nécessité.

### En quelques lignes...

— La commission de l'armistice s'est réunie hier au ministère des affaires étrangères et a pris des décisions concernant le voyage de certaines personnes en Europe.

— Le Peyam-Sabah a été suspendu pour trois jours par la censure.

— 10 militaires turcs du grade de capitaine et de lieutenant ont été arrêtés.

— Selon les informations de Yergin, une force arménienne de 3.000 hommes est accourue d'Amanos au secours de Hadjin.

— Le Yergouchapti annonce que le général Antranik a quitté l'Amérique et est arrivé à Marseille.

— Les autorités soviétiques russes ont exilé à Marguen, à proximité de Bacou, Soultanoff, l'ex-gouverneur général du Karabagh.

28 Juin 1919

## Le 1er anniversaire du traité de Versailles

Paris, 27. T. H. R. — Il y aura lundi un an, écrit dans le Temps M. Raymond Poincaré, que dans le château de Versailles, vingt-sept nations venues de tous les points du globe se sont réunies pour sceller la pierre du nouveau sur le cadavre de l'impérialisme allemand. Les Etats-Unis d'Amérique étaient la représentation par l'illustre président qui avait joué dans les négociations de paix et dans la préparation du Covenant de la Ligue des Nations un rôle si décisif. L'Empire britannique également était là, avec sa brillante couronne de Dominions et de colonies. La République française, elle aussi, était là, et quelque modeste qu'elle mit à s'effacer devant ses invités, elle rayonnait de tout l'éclat de la victoire et ses hôtes saluèrent avec respect le grand vieillard qui avait fait la guerre et qui allait présider la cérémonie de la paix. L'Italie était là dans la personne de son héros et opérateur ministre des affaires étrangères. Puis venait le Japon, la dernière par ordre alphabétique des cinq puissances principales alliées et associées, et derrière cette aristocratie nouvelle, suivait la foule des petites nations dont l'unité, la Belgique, avait su être, par le cœur, plus grande que les plus grandes!

La France pouvait être flattée de voir autant de Nations se donner rendez-vous chez elle et accepter son hospitalité. Elle leur souriait avec la grâce et la simplicité qui lui sont naturelles et croyait reconnaître en leur unanime empressement le témoignage de la gratitude qu'avaient mérité ses efforts et ses sacrifices.

Dans la chaude journée du 28 juin 1919, s'évanouissait enfin la lugubre vision du passé et il semblait que l'Europe et l'Amérique, l'Asie et l'Afrique se fussent concertées pour venir ensemble purifier le château et jeter un peu d'eau fraîche sur l'histoire de l'Année terrible. Ce fut pour toutes ces Nations un grand soulagement lorsque les plénipotentiaires allemands, M. Hermann Muller et le Dr. Wolf approuvèrent leurs deux signatures au bas des 440 articles du traité et ensuite au pied du protocole en six paragraphes qui avait été rédigé les jours précédents.

Un an passé. Nous sommes redevenus du ciel sur la terre. Tous les hôtes de Versailles sont rentrés chez eux. Restées côte à côte, en face de l'Allemagne, la Belgique et la France gardent plus fraîches les impressions de ces dernières années. Elles aperçoivent mieux ce qui se passe au-delà du Rhin. Elles ne sont pas disposées à se laisser tromper par un débiteur qui joue ses créanciers, ou par un bourreau qui s'efforce d'apitoyer ses victimes. Elles réalisent les 440 articles; elles pointent ceux qui sont lettre-morte et elles craignent que, dans l'inattention générale, l'Allemagne ne garde comme autrefois ses armes niguées et sa poudre séchée.

M. Raymond Poincaré conclut en ces termes :

« L'Allemagne compte bien achever de détruire à Spa ce qui a été fait à Versailles. Si les alliés ne veulent pas qu'elle y réussisse, qu'ils soient bien décidés par avance, comme le leur demande le gouvernement de la République, à imposer leurs volontés communes et à prendre, pour les faire exécuter, les gages nécessaires. A cette seule condition, nous pourrions célébrer sans trop de mélancolie l'anniversaire du traité de Versailles. »

### LA MISSION DE M. KHADISSIAN

M. Khadissian, ex-premier ministre de la République d'Erivan, dont nous avons annoncé l'arrivée à Constantinople, a fait les déclarations suivantes à un rédacteur du Djagadamard :

« Ma mission principale est de conclure l'emprunt de l'indépendance » dont le montant sera de 20.000.000 de dollars. J'ai été investi de pleins pouvoirs pour les négociations y relatives ici et dans d'autres colonies arméniennes. Notre gouvernement est convaincu que la réussite de cet emprunt assurera le relèvement économique de la patrie et améliorera sa situation financière. Les démarches que j'ai déjà effectuées à Tiflis et à Bakou m'ont persuadé que tous les Arméniens sont disposés dans et au dehors des frontières de leur pays à montrer le plus vif enthousiasme pour le succès de cette entreprise.

« Je compte me rendre d'ici à Smyrne, à Athènes, au Caire et à Alexandrie, éventuellement en Bulgarie et en Roumanie. « J'ai la ferme conviction que les Arméniens de Constantinople vont contribuer largement à cette œuvre sacrée. »

A mon départ de Batoum j'ai reçu un télégramme de mon gouvernement m'annonçant que les troupes arméniennes ont après des combats qui durèrent 4 jours remporté une brillante victoire sur les troupes turco-tartares dans la région du Zangibazar, à une distance de six heures d'Erivan. Nos vaillants troupes d'Alexandropol ont entièrement défait l'ennemi composé de 3500 soldats tartares et 500 turcs. Elles ont capturé 3 canons, des mitrailleuses et une quantité considérable de munitions.

« Les révoltes qui avaient éclaté sous le masque bolcheviste ont été radicalement réprimées. Le peuple arménien se livre maintenant au labeur pacifique. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di Sconto, Galata et Stamboul sont fermés pour la saison d'été, jusqu'à nouvel avis, tous les Vendredis. »

« Les bureaux de la Banca Italiana di



## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
28 Juin 1920

Renseignements fournis par N.A. Aliprant  
Galata Haviar Han, 37  
Cours cotés à 5 h. du soir au Haviar Han.

### OBLIGATIONS

Emprunt Intérieur Ott. Ltg.	19 50
Turc Unifié 4 0/0	90 50
Lots Turcs	12 20
Egypt. 1883 3 0/0	1370
1903 3 0/0	980
1911 3 0/0	940
Grecs 1880 3 0/0	1100
1904 2 1/2	12 30
1912 2 1/2	12
Anatolie I C.d. 1 1/2	16
II 1 1/2	16
III 1 1/2	15
Quais de Consople 4 0/0	22
Port Haïdar-Pacha 5 0/0	16
Quais de Smyrne 4 0/0	16
Eaux de Derkos 4 0/0	16
de Scutari 5 0/0	16
Tunnel 5 0/0	16
Tramways 5 0/0	16
Electricité	5

### ACTIONS

Anatolie Ch. de fer Ott. Ltg.	19 50
Banque Imp. Ottomane	40
Assurances Ottomane	35
Brasseries réunies	50
Jouissances	60
Ciments Aslan	21
Eski-Hissar	23
Minoterie l'Union	19
Druguerie Centrale	16
Eaux de Soutari	16 40
Derkos (Eaux de)	18 30
Halik-Karadim	37
Kassandra priv.	11
ord.	37
Tramways de Consople	16
Jouissances	16
Téléphones de Consople	16
Commercial	160
Aurium grec	160
Transvaal	36
Chartered	74
Régie des Tabacs	1 30
Société d'Héraclea	
Séria	
Union Ciné-Théâtre	

### CHANGE

Londres	426
Paris	11
Athènes	25
Rome	15
New-York	0 93
Suisse	5 10
Berlin	
Vienne	
Hollande	

### MONNAIES (Papier)

Livres anglaises	439
Francs français	175
Drachmes	252
Lires italiennes	129
Dollars	108 50
Roubles Romanoff	52 75
Kerensky	14 50
Leis	57 75
Couronnes	35 75
Marks	
Levas	
Rillets Banque Imp. Ott.	
1er Emmission	

### MONNAIES (Or)

Livre turque... [517]

A la Bourse du 28 juin, on a coté l'Unité à 90,50, l'Emprunt Ottoman à 19,50 et les Lots Turcs à 12,20.

Les Lots Egyptiens sont fermes, les Obligations Anatolie I et II sont sans changement à 16 Ltqs et les III à 15.

Au Haviar Han, on signale la hausse des francs français à 175, des lirettes à 129 et les marks à 58.

Le change sur Paris est, en forte hausse à 11,25 et le chèque sur Londres est ferme à 426.

L'or est de nouveau en hausse à 517.

## La Politique

### Grèce et Arménie

Les premières dépêches annonçant l'avance de l'armée grecque en Asie-Mineure ont dû provoquer dans l'âme arménienne un joyeux écho dont la répercussion se fera sentir jusqu'à Erivan. Il n'est pas possible, en effet, que les canons helléniques qui tonnent au sein même de l'Anatolie ne réveillent dans les peuples chrétiens le sentiment de la pleine indépendance de jadis.

6 lignes censurées

nous comprenons que l'on sente en ce moment tout ce que cette heure historique éveille de soulagement infini en l'âme du chrétien d'Orient. Ce n'est pourtant pas la haine hideuse indigne de lui, ce n'est pas non plus la revanche qu'il poursuit, c'est l'air pur que ce chrétien réclame et qui entre en pleins poumons dans les poitrines de ceux qui ont tant souffert.

Aéra, aéra, dit le soldat grec en marche. C'est le cri de ralliement de l'Europe, descendant direct de ceux qui, les premiers, ont donné au monde, voilà quelques trois mille ans, avec le rythme, le sens de la liberté.

Aéra, aéra, proclame-t-il en Anatolie, malgré le paradoxe de la situation, au peuple turc lui-même qui verra enfin l'aurore de la liberté surgie du sein même du véritable esclavage auquel l'avaient asservi Abdul-Hamid, l'Union et Progrès et le kemalisme, son successeur.

Mais plus que tout autre, le peuple martyr que fut l'Arménien, spolié, massacré presque sans répit, sentira ce que le frère grec lui apporte en ce moment de réconfort moral et de soutien. Il incombe à la petite Grèce, sous le souffle puissant de l'homme de génie qu'est M. Venizelos, de montrer à l'Arménie,

qu'elle est là à ses côtés, jadis faible comme elle, pour la relever, la consoler, la soutenir dans sa marche vacillante vers l'indépendance et la réalisation légitime de ses desirs nationaux. Mandataire de l'Europe pour l'exécution intégrale du traité de San-Remo, la Grèce a fait entièrement siens tous les articles de ce traité. Ceux qui ont trait à la constitution de l'Arménie lui sont particulièrement chers, aussi chers que ceux qui concernent la Thrace et Smyrne, où elle poursuit la libération de ses propres enfants.

Demain, lorsque l'armée grecque aura terminé son œuvre d'assainissement, elle réclamera,

l'évacuation par les nationalistes et leur occupation par l'armée d'Erivan, de tous les territoires que la Conférence veut adjuger à l'Arménie.

D'ailleurs, tout laisse prévoir que l'armée arménienne entrera elle-même en action, malgré les moyens restreints dont elle dispose et la menace des affilés nationalistes au Caucase. Et c'est ainsi que se dessine l'avenir.

4 lignes censurées

la question anatolienne qu'a posée le soldat grec trouvera sa solution normale sous l'action des deux peuples qu'elle concerne : le grec et l'arménien.

Le peuple turc devra comprendre où se trouve sa destinée nouvelle. Nul ne peut sa disparition, comme nul parmi les Balkaniques n'a voulu la disparition de la Bulgarie. Mais le passé ne peut plus revenir. Le peuple turc, ramené dans sa véritable unité ethnique, peut devenir un élément d'équilibre au sein même de l'Anatolie, à condition qu'il renonce aux méthodes ancestrales. Il n'y a plus, non pas sur le papier comme aimaient à le proclamer les sinistres farceurs qu'étaient les Unionistes, de race dominante et de races dominées, il doit y avoir des hommes réellement libres, travaillant dans une concurrence loyale au relèvement du pays.

A cette condition, le peuple turc, libéré de ses chaînes, comprendra lui aussi à son profit toute la portée historique des événements militaires qui se déroulent en ce moment en Anatolie.

L'Informé

Dernières nouvelles

Une dépêche de Damad Férid pacha

Le grand-vizir Damad Férid pacha a envoyé une dépêche à la Sublime Porte, qui informe le gouvernement qu'une prolongation du délai pour la remise des contre-propositions n'ayant pu être obtenue, ces dernières ont été communiquées à la conférence dans le délai fixé par elle.

Les zéloteurs de Moustafa Kemal

Plusieurs portefaix de Cadiköy ont été arrêtés et écroués à la prison du commandement de la place sous l'inculpation de s'être livrés à une propagande en faveur des nationalistes.

A été également arrêté pour le même motif nommé Ali Riza, marchand de drap. La maison du négociant Refik Hizi a été perquisitionnée.

La destitution de Said Mollah

Said Molla, sous-secrétaire d'Etat au ministère de la justice a été destitué. Selon nos informations la cause de cette destitution serait l'attitude de Said Mollah, contraire à la politique gouvernementale.

Une nouvelle censure

## En Géorgie

### Nouvelles conduites d'eau

L'élaboration du projet des nouvelles conduites d'eau de Tiflis devant d'ici 40, 000,000 litres d'eau des sources de Natakhtari et de Bohlatchauri, est terminée.

La longueur de ces conduites est de 72 verstes.

Un million de pouds de blé

Des mesures spéciales sont prises à Poti pour la réception d'un million de pouds de blé devant arriver prochainement.

Une mission soviétique à Tiflis

Une mission du gouvernement soviétique de Moscou, composée de cinquante personnes, est arrivée à Tiflis. Comme la plupart des membres de cette mission sont des agitateurs connus le gouvernement géorgien a fait savoir au gouvernement de Moscou que dans les cas où ces derniers, tenteraient de troubler l'ordre ils seraient déferés à la cour martiale.

Les explications de Mehmed Ali bey Hafiz Capoudan

Le Pegam-Sabah apprend que Mouzafer et son camarade Mehmed Ali se réclament des forces de répression avaient fait arrêter le major en retraite Chevki effendi, commerçant en sucre établi à Ak Sérai, sous prétexte qu'il était allié à un traître chez lui. Les personnes susmentionnées sous le même prétexte ont pénétré dans la maison de Hizi bey, sise à Bébek et enlevé certains objets. Le commandant de la place informé du fait les a arrêtées et déferées à la cour martiale.

Hafiz Capoudan Mehmed Ali bey nous a adressé à ce sujet un rapport expliquant que sur l'ordre de Mouhieddin bey, adjoint au commandant de la place, des perquisitions ont eu lieu dans la maison de Chevki effendi où il était allié à un traître chez lui. Les personnes susmentionnées sous le même prétexte ont pénétré dans la maison de Hizi bey, sise à Bébek et enlevé certains objets. Le commandant de la place informé du fait les a arrêtées et déferées à la cour martiale.

Sur l'ordre de Mouhieddin bey, adjoint au commandant, une descente réglementaire a été effectuée au domicile de Hizi effendi. Des lettres et écrits se rapportant à des chefs unionistes, y ont été découverts, Capoudan Mehmed Ali bey, déclare que le commissariat de police d'Ankara n'est pas au courant du fait et qu'il est disposé à comparaître par devant une cour de justice pour exposer nombre d'abus et d'irrégularités à sa connaissance. Les lettres et écrits soumis au commandant de la place ont été néanmoins restitués et un déserteur ainsi que deux autres individus suspects que j'avais trouvés au domicile de Hizi effendi ont été relâchés par ledit commandant.

Capoudan Mehmed Ali bey se plaint en outre qu'il ait été discrédité alors qu'il n'avait fait que son devoir et que les individus qui auraient dû être cloués au pilori, ont été remis en liberté.

### CORRESPONDANCE

LES AGREMENTS DU TUNNEL

Nous recevons la lettre suivante :

M. le Directeur,

Je me fais un devoir dans l'intérêt des voyageurs du Tunnel de vous rapporter les faits suivants : Aujourd'hui à 10 h. 12 je pris le Tunnel à Galata, côté gauche. Aussitôt en marche les lumières s'éteignirent et nous voyageâmes dans une obscurité complète. Malgré toutes les précautions prises je fus allé de mon portefeuille qui heureusement ne contenait qu'une somme de 7 Ltqs et quelques médailles, sans autres papiers.

Comme toujours avec le retour des campagnes la cohue était telle qu'il n'y avait pas de place pour y jeter un clou. C'est à Péra seulement que je m'aperçus du vol. Je m'adressai au Chef (sic) de la Gare à Péra, qui m'a répondu qu'il ne peut rien, que depuis une demi-heure il appelait le mécanicien pour voir (sic) pourquoi la lumière ne fonctionnait pas, mais que le mécanicien ne venait pas (sic). Je me suis rendu alors à la Direction pour exposer ces incidents. Là je fus reçu par M. G..., fonctionnaire supérieur que je connais personnellement et qui me dit que la Direction n'est pas responsable des vols dans le train. Quant à la question de la lumière il me répliqua : « Si la lumière électrique n'existant pas, si pour une raison quelconque la Société d'électricité en manquait, si ceci, si cela. De guerre lasse, et dans l'impossibilité de discuter sur des « si » j'ai recouru à votre estimable journal pour protester contre des faits qui en disent assez sur l'administration du tunnel. J'ajoute qu'au moment de me rendre à la Direction je croisai le commissaire de police du poste de Teké à qui je racontai mon histoire. Il m'exprima ses regrets en ajoutant qu'il ne pouvait rien contre les faits et gestes du Tunnel qui dépassent toutes les bornes et que lui-même avait attiré aussi à ce sujet l'attention de la Direction. Au lecteur d'apprécier. Veuillez agréer, etc..

M. I.

Le 28 juin 1920.

Mme Vve Eugénie Azarian, Mr et Mme Gaston Leclerc et leurs enfants, Mr et Mme Hermann Zollicoff et leurs enfants, Monsieur Joseph effendi A. Azarian et sa famille, Mme Vve Bedros Effendi A. Azarian et sa famille, Mr et Mme Andon Bey Duz et leurs familles, Mr et Mme Migurditch Eff. Hekimian et leurs enfants, Mr Pierre Marbouché, les familles Azarian, Leclerc, Molinari, Zollicoff ainsi que tous les parents et alliés ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de leur très regretté

S. E. Pouzie eff. AZARIAN

Ancien Consul Général de Turquie à Haïdar-Pacha, leur mari, oncle, grand-oncle, cousin et parent décédé aujourd'hui, muni des Sts. Sacraments de l'Eglise et nous venant de vouloir bien assister à la cérémonie funéraire qui aura lieu demain, Mardi 5 1/2 h. p. m. en l'Eglise Arm. Catholique de St. Léon à Kadiköy.

Un de Profundis !

Kadi-Keuy le 28 Juin 1920

Le Bateau pour Kadi-Keuy quitte le pont à 4 h. 40.

Prière de considérer le présent comme lieu de faire part.

### Circulaire

M...,

J'ai l'honneur de vous informer qu'en ma qualité de Représentant à Constantinople du Whisky «White Label» de la Maison John Dewars & Sons Ltd, Perth & London, je viens de nommer un dépositaire de la dite marque la «Maison L'Aurore» Péra Galata-Sérai No 6.

Consople le 25 Juin 1920.

JAMES BEY

Représentant de la Maison John Dewars & Sons Ltd

Nous référant à la circulaire ci-haut nous avons l'honneur de vous informer que nous venons d'être nommés seuls dépositaires de la marque White Label Whisky de la maison John Dewars et Sons Ltd.

En vous priant d'en prendre note et dans l'espoir que vous voudrez nous honorer de vos commandes nous vous présentons, M. l'assurance de nos sentiments empressés.

Maison L'AURORE

Péra Galata-Sérai No 6

Tél. Péra 2169

Vous tous qui êtes privés de campagne, achetez une Maison Démonstrative Française, composée de 7 pièces, dans laquelle vous serez enfin chez vous pour toujours ! Prix très modéré.

Pour tout renseignement s'adresser à Galata. Rue Tunnel No 48. Téléphone Péra 308

Société du Port et des Quais de Chio

Assemblée Générale Ordinaire

Messieurs les Actionnaires de la Société du Port et des Quais de Chio sont convoqués en Assemblée Générale ordinaire le lundi 13/26 Juillet 1920 à 2 heures p.m. au Siège Social Stamboul, Havouz-lou Han No 1.

ORDRE DU JOUR

1) Rapport du Conseil d'Administration

2) Rapport du Censeur

3) Approbation des comptes et répartition des bénéfices des Exercices 1915, 1916, 1917 et 1918.

4) Nomination d'un Censeur pour l'Exercice 1919.

Tout actionnaire détenteur de 20 Actions au moins, qui désire prendre part à l'Assemblée, doit déposer ses actions dans la Caisse de la Société 10 jours au moins avant la réunion de l'Assemblée.

Société du Port et des Quais de Chio

Assemblée Générale Ordinaire

Messieurs les Actionnaires de la Société du Port et des Quais de Chio sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire le lundi 13/26 Juillet 1920 à 2 h. p.m. au Siège Social, Stamboul, Havouz-lou Han No 1.

ORDRE DU JOUR

1) Rapport du Conseil d'Administration

2) Rapport du Censeur

3) Approbation des comptes et répartition des bénéfices de l'exercice 1919.

4) Réélection ou remplacement d'un Administrateur sortant

5) Nomination d'un Censeur pour l'exercice 1920

Tout actionnaire, détenteur de 20 actions au moins, qui désire prendre part à l'Assemblée, doit déposer ses actions dans la Caisse de la Société 10 jours au moins avant la réunion de l'Assemblée.

En transit: GRAND STOCK

Laits Américains Evaporés et Marmelades Canadiennes

S'adresser : Maison L'AURORE, Péra Galata-Sérai N. 6. Tél. Péra 2169

Prinkipo Yacht Club C° Ltd

OUVERTURE (VILLA LEBET) 1er Juillet 1920

### Avis

Par suite du décès d'un des associés de notre maison commerciale «GAETANO, JOANNIDES & Co» la Société étant dissoute, les sous-signés rumeurs de la dite société, s'occupent nommés pour liquider tout ce qui appartient à la Société.

Nous portons à la connaissance de l'honorable public que la liquidation et la vente de nos marchandises aura lieu à Galata, Rue Eski-Gueumrouk No 35 du 11/24 juin jusqu'au 30/13 juillet prochain, tous les jours pour les ventes en détail et tous les Mardis et Vendredis pour les ventes en gros pour la totalité de chaque article en étoffes, soulers etc.

Nous venons prier également tout créancier et débiteur de notre maison de bien vouloir régler tout compte auprès de nous jusqu'au 30/13 juillet 1920. Constantinople, le 10/23 juin 1920.

Georges D. Gaetano

Georges P. Joannides.

2707-3

Vient d'arriver : La véritable

BIERE DE MUNICH

de la renommée Brasserie Salvator

Agent Général pour l'Orient :

Guillermo Lorey

Dépôtaires Généraux :

J. MARCOPOLI & G. GOU MAKI

Galata, Mounhané, Outreau Han No 1-2-3

Téléphone Péra 2149.

Anglo-American

Shipping Agency

Télép. Péra Agence Télép. Péra

1530 Maritime 1350

MIHRAN JIVELEKIAN

Galata, sur les quais,

Maritime Han No 3.

Section Passagers

accepte passagers et marchandises

pour tous les ports du monde. Opérations de douane.

Exportation-Importation (6)

A PARTIR DE

Lundi 21 Juin 1920

GRANDES

Occasions

chez

TIRING PERA

A VENDRE 2 automobiles

de luxe, marques Pierce Arrow et Pakar,

60 chevaux, marche automatique et éclairage électrique.

S'adresser : Alexiadi Han, No 17.

(Derrière le Crédit Lyonnais)

Si vous voulez servir à votre linge une longue durée faites usage du savon

RED MAID

Reconnu le meilleur et le plus pur

Seuls dépositaires

TH. C. VELISSARIOS & Co

Haradji Sokak Galata.

NAVIGATION IONIENNE

G. Yannoulato Frères

Le bateau de luxe EPEROKI de la navigation Ionienn G. Yannoulato Frères, muni de télégraphie sans fil et disposant de cabine luxueuses et confortables avec deux et trois lits pour passagers de 1e et 2e classes, partira des quais de Galata mercredi prochain 17/30 juin à 4 h. p.m. pour Mytilène Smyrne le Pirée. Patras, Corfou et Brindisi.

Messieurs les voyageurs et les chargeurs de marchandises sont priés de s'adresser à temps aux agents généraux, MM. St. Tjélépidis & Th. Staphilopalis, Galata, Merkez Rihim Han, No 24 (rez-de-chaussée). Tél. Péra 854.

Le paquebot-poste SAINT NICOLAS capitaine Douglarief partira vers le 5 juillet pour Marseille à 2 h. p.m. en acceptant marchandises et passagers de 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> cl.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence principale de la Compagnie Russe de Navigation à Vapeur et de Commerce, Galata Tchinnili Rihim Han, (rez-de-chaussée).

Le bateau BESTUZEFF (ex-Constantin), capitaine Panassenko, partira le mardi 29 crt., à 2 h. p.m. très précises pour Sébastopol, Yalta et Théodosie.

Pour frets et passagers s'adresser à l'Agence Principale de la Compagnie Russe de Navigation à Vapeur et de Commerce, Galata Tchinnili Rihim Han, (rez-de-chaussée).

Le bateau VAMPO de la Société Russe des Transports et Assurances partira le 1 juillet pour Marseille en touchant au Pirée, acceptant des passagers et des marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence principale, Galata Mounhané No 125 en face de la Cité-Française. Tél. Péra 2123, et à Stamboul aux représentants de la Société MM. D. Sadoch et A. Goldstein, Messadet Han, Sirkedji, Nouvelle Annexe No 5-6. Pour billets de troisième classe et de pont s'adresser à Mess. Moise Hananel et Co Galata, Maritime han, No 2.

Le bateau GIUSEPPE BERALLDO partira le 1 juillet 1920 pour Naples et Gènes, en acceptant des marchandises et passagers



## REVUE DE LA PRESSE

## PRESSE TURQUE

Nous sommes aussi responsables  
Du Peyam-Sabah :

Les événements qui se déroulent en Anatolie depuis quelques jours sur les fronts de Smyrne et d'Ismidt attristent tous les patriotes. Mais tout d'abord ce sont nous-mêmes, les Turcs qui sommes responsables de ces désastres. Ainsi que l'affirme l'Orient News, aucun pays au monde ne s'est trouvé depuis l'armistice dans une attitude plus stupide que la Turquie.

Au cours de cette période qu'elles sont les mesures que nous avons prises, nous qui passons pour les modérés et les sages, pour les adversaires des unionistes.

Nous n'avons pu nous empêcher pour la plupart de tomber dans le piège des forces nationales, ni nous opposer à ces rebelles d'une façon nette et convaincue. Nul n'a pu comprendre la politique de la Sublime Porte dans cette question. Celle de nos gouvernements et de notre gouvernement actuel a été incompréhensible. Ce dernier n'a pas su dire s'il fallait baser notre défense sur la politique ou sur la force. Il a fermé les yeux aux dernières atrocités des forces nationales et les a ainsi encouragés dans leurs folies. Le résultat, nous le constatons...

Notre gouvernement est encore dans la même attitude confuse, dans la même aberration.

Nous avons notamment depuis deux mois identifié nos aspirations avec celles des bandits travestis en patriotes.

Nous les avons fait venir jusqu'à Guekbeuz, non comme des vauriens mais comme des corbeaux. Nous avons ainsi provoqué l'intervention déplorable des étrangers.

Nous cherchons nuit et jour comme Diogène quelqu'un qui puisse délivrer le pays de la ruine totale, mais nous ne le trouvons pas.

Les oiseaux de mauvais augure  
De l'Alemdar :

Depuis que les unionistes, ces oiseaux de mauvais augure, ont mis le pied dans ce pays, tous les malheurs tous les désastres se sont abattus sur lui. Les révolutions, les sentences de mort, les déclarations de guerre, les incendies se sont succédés sans discontinuer. La période unioniste n'est pas seulement une triste période mais une période de pertes. Nous en avons subi dans tous les domaines. Après avoir provoqué la perte de la Roumélie, de la souveraineté turque en Afrique, de l'Archipel, l'Union et Progrès s'est mêlé après l'armistice dans la politique des gouvernements musulmans chez lesquels il a joué le même rôle néfaste de destruction. L'Azerbaïdjan est aujourd'hui un Etat mort-né. Le tour est maintenant à l'Anatolie où il est intervenu lors de l'occupation de Smyrne sous prétexte de sauver cette contrée.

Nous avons vu où elle en a été réduite. En présence même de ces symptômes de mauvais augure, nous ne trouvons aucun autre moyen de salut que de souhaiter l'entente avec les Unionistes qui nous ont ruinés (!)

## Le struggle for life

De l'Ileri :

Le traité de paix est-ce un firman définitif ou un projet susceptible d'être accepté et sanctionné? Comment est-il possible de le mettre en application avant qu'il ait été signé? Et dans cette alternative que cherche la Grèce? Quelle est la raison pour laquelle on lui confie cette mission? Voilà les points que nous n'arrivons pas à comprendre. Avant l'occupation de Smyrne, nous ne connaissions pas l'existence des forces nationales. En tout cas l'on n'a pas autorisé la Grèce à occuper Smyrne dans le but de châtier ces forces. Je ne sais pas jusqu'à quel point il serait juste d'attribuer l'attaque des Grecs à un motif de châtiment.

Nous songeons à la situation lamentable des Turcs. Vont-ils voir constamment leurs droits foulés aux pieds, en tolérant toutes les attaques? Doivent-ils confier leurs territoires aux passions de conquête de telle ou telle nation? Malgré qu'il n'y ait aucune hostilité avec la Grèce, comment peut-on concilier son attitude avec les principes de droit et d'équité? En somme, le struggle for life commence pour le Turc sous tous les rapports.

## PRESSE GRECQUE

Les événements se déroulent  
Du Proodos :

La Conférence le savait très bien. Il ne pouvait d'ailleurs y avoir de doute. En confiant à M. Venizelos la mission de liquider la situation en Anatolie, elle était convaincue d'avance que grâce à la discipline, à l'organisation et à l'enthousiasme de l'armée grecque l'entreprise, si difficile et compliquée qu'elle parut, ne pouvait constituer qu'une question d'avance.

Les communiqués officiels du quartier général hellénique démontrent clairement combien avait été exagérées les informations répandues par Moustafa Kemal et combien vaines ses menaces. En trois jours une avance formidable de tous les secteurs N. E. et S. a non seulement libéré les territoires soumis au brigandage et à la tyrannie mais elle a enrayé toute résistance.

L'avance au-delà de Philadelphie (Alashehir) et surtout l'anéantissement du 13e corps d'armée turc dont toute l'artillerie, le matériel et les munitions sont tombés aux mains des Grecs, démontre qu'il ne reste plus que des détachements et des bandes à combattre.

La même chose se passera aujourd'hui

sans doute sur un autre secteur. Car il est naturellement impossible de supposer que des hordes irrégulières pourront résister contre des divisions admirablement constituées et armées, commandées par des chefs éprouvés.

## PRESSE ARMENIENNE

L'avance de l'armée hellénique

Du Yerguir :

L'armée hellène a par une brillante victoire, commencé à pénétrer dans le cœur de l'Anatolie. La coupe avait débordé.

Les folies des aventuriers de l'Anatolie ne pouvaient durer, car elles risquaient de provoquer en Orient une conflagration générale dont la répercussion en Europe aurait été formidable.

La Grèce a, dès le premier jour où la question turque fut mise sur le tapis à la Conférence de la paix, disposé sans réserve de l'intégralité de ses forces combattives pour donner le coup de grâce aux forces nationales. C'est ainsi que par la glorieuse marche en avant de l'armée hellénique, les châteaux de cartes construits par les Moustafa Kemal et les Djafar Tatar s'écroulent.

Il est fort significatif que la tâche de répression des instincts criminels turcs ait été confiée à la vaillante Grèce.

L'heure d'expiation a sonné pour la Turquie.

## Anémie

Impuissance, asthme,  
neurasthénie, dartre,  
boutons

Observation du Dr L. A. Antipine, chef de l'hôpital du gouvernement Pscoff. Une institutrice de 26 ans (S. P.) avait souffert d'une inflammation pulmonaire, puis un an après, du typhus, ce qui amena une forte anémie et une perte complète de forces. Depuis deux mois la malade gisait sur son lit sans qu'aucun remède ne parvienne à rétablir ses forces. En examinant au microscope les globules sanguins j'en comptai 3,700,000. Je prescrivis immédiatement l'emploi de l'extrait de glandes séminales du laboratoire D. Kalenitchenko et après l'emploi de deux flacons l'anémie diminua rapidement. Après le 6ème flacon, je comptai au microscope 6,500,000 de globules sanguins. Les forces se rétablirent au point que la malade put s'occuper de ses élèves. Ayant attentivement suivi et étudié les effets de l'extrait séminal je puis hardiment affirmer que c'est le remède le plus actif et le plus puissant contre beaucoup de maladies.

Observation du Dr Gortchevitch, chef de l'hôpital gouvernemental Voronège. M. P. homme de 40 ans qui après avoir mené une existence anormale fut atteint d'impuissance sexuelle en même temps que de neurasthénie avec des accès d'asthme cardiaque et de battements de cœur.

Je lui conseillai de prendre l'extrait séminal, tout en lui prescrivant un régime à suivre. Actuellement, après l'emploi de 4 flacons, M. P. se sent redevenu un homme complet et son état général s'est amélioré; on ne remarque plus d'accès cardiaque et les battements de cœur ont disparu.

Des dizaines de milliers de professeurs et médecins dans le monde entier prescrivent l'extrait de glandes séminales D. KALENITCHENKO pour libérer l'organisme de l'acide urique qui l'empoisonne et cause la plupart des maladies comme :  
maux de tête, insomnies, constipation, maladies de l'estomac et du cœur, bronchite, tuberculose, anémie, impuissance, neurasthénie, goutte, rhumatisme, asthme, dartre, eczéma, boutons, après le typhus, la grippe, la diphtérie, la syphilis, l'influenza, parce que l'organisme purifié combat lui-même les maladies. L'extrait de glandes séminales D. Kalenitchenko est en vente dans toutes les pharmacies de 1re classe et à notre dépôt.

Gratuitement nous donnons et envoyons la brochure détaillée (48 pages) de D. Kalenitchenko. Causes et traitements des maladies. L'adresse du dépôt D. Kalenitchenko, Rue de Brousse 23, appart. N. 2 Péra, Constantinople. 1741

## Avis

De la préfecture :  
Est mise aux enchères une grande quantité de pins abattus aux Iles des Princes et pouvant être utilisés comme charpentes ou combustibles. La clôture définitive en est fixée pour le 11 juillet 1920. Les acquéreurs sont invités à se présenter à la direction de l'intendance de la préfecture de la ville ou au bureau de la comptabilité de la section administrative des Iles des Princes à Prinkipo. — 2756

## Terrains et magasins à vendre

De la préfecture :

Sont mis aux enchères les terrains et magasins appartenant à la Préfecture de la ville sis à Galata, Voivoda, rue du Tramway à côté du bureau de perception du ministère des finances. Les premières enchères auront lieu le 1er juillet et les enchères définitives le 5 juillet. Les susdites propriétés seront cédées au cas où le prix offert sera jugé convenable. Les acquéreurs sont priés de prendre connaissance des conditions chez le directeur de l'intendance de la Préfecture de la ville.

## FICELLE LIEUSE

(BINDER TWINE-AMERICAN STANDARD)  
Pour Moissonneuses Lieuses

GRAND DÉPOT

des Faucheuses, Moissonneuses, Lieuses, Charrues, Tracteurs, Pièces de rechange, etc.

Chez la : STANDARD COMMERCIAL Makri Han  
Voivoda, Galata.

## Nouveaux Arrivages

SACCHARINE cristallisée MERK, boîtes de 1/2 kg.  
SOULIERS de Saison: BLANCS et JAUNES, pour DAMES et HOMMES  
TANGLEFOOT Papier Attrape-Mouche SANS POISON  
FAUX

à des PRIX REDUITS  
ou la situation du change

EN GROS CHEZ :

Société Américaine

Alex. Hinchuk Co Inc.

NEW-YORK

SUCCURSALE DE CONSTANTINOPLE

Galata, Omer Abit Han, 4me étage No 13 et 14

TÉLÉPHONE PÉRA 2231

## C'est un plaisir,

en se rendant à son bureau le matin, de se dire que l'on va retrouver son UNDER-WOOD. Elle est un talisman; elle porte bonheur, elle permet de conclure les bonnes affaires car elle laisse à l'esprit toute sa liberté lorsqu'on écrit avec elle: elle est si rapide, si commode qu'à aucun moment le long de la journée de travail, on ne se trouve énérvé ou mal dispos.

Elle invite au travail; elle fait naître les idées d'affaires

Seuls Agents :

Société Anonyme de Papeterie et d'Imprimerie

(Ex-Fratelli-Haim)

Galata Mahmoudi-Djadessi, Téléphone Péra 1761

## FAITES VOS ACHATS

AU NOUVEAU MAGASIN

## BAZAR DE SALONIQUE

Galata-Séraï, Grand'Rue de Péra, 247

Bonneterie, Soierie, Lainage, Parfumerie, Chaussures, Articles photographiques, Jouets etc.

2730-2

Société Russe Anonyme de Commerce et de Navigation  
par voilier-moteur "CHKOUNA"

Siège social de l'Administration : Galata Kara-Moustafa, Faltron han, passage No 9.

Au moment présent restent inoccupés 3 chkounas-voiliers-moteur à 25, 31 et 260 tonnes, de même qu'une barge à 1.100 tonnes avec un remorqueur à vapeur.

La Société accepte des diverses cargaisons pour les garder à titre de dépôt à une barge à 1.200 tonnes.

Les passagers et cargaisons aux ports de la Mer Noire et Marmara sont acceptés.

2739-2

## Grande Maison d'Ameublement

Nichantache-Usine à l'électricité-Chichli

V. DAMADIAN & Co

Ancienne fabrique NARLIAN fondée en 1866

Meubles de style et fantaisie en tous genres

Ameublement de : Salons, 5 Iles à Manger, Chambres à coucher, Cabinets de travail, Installations complètes sur devis, plans et dessins d'appartements, Hôtels, Villa, Administrations, Banques.

Travaux de : Tapiserie-décoration, Boiserie, Peinture, Carrelage-pierre, Plâtres, etc.

## EAUX MINÉRALES

## Borjôm

Vente en gros à Galata

Omer Abit han 2e étage No 16

Téléph. Péra 1917

Gérant-responsable : DJEMIL SUFFI

Fabriques réunies  
de briques et tuiles de Myriofto

On peut se procurer des briques et tuiles aux bureaux des Fabriques réunies de Myriofto sis à Galata Fernéedjiler. Sou-Iskelissi No 108 Elhadi han.

Pour les Fabriques réunies de briques et tuiles Eustratios D.Layas

## Tirage public et officiel

LE 1er JUILLET

Lira ci-bas l'avis important sur la loterie en faveur des épreuves de Smyrne.

Viennent d'arriver :

Spécialités des laboratoires  
Gabell de Paris

Valériane (Désodoris) Spécifique des maladies nerveuses.

Elisir Gabell (Valéro-Bromure) Gout et odeur agréables sans aucune goutte d'alcool

Urogénine Gabell : Diurétique et antiséptique de la vessie et des reins.

Capitales Séry : Pour le traitement des maladies des voies respiratoires.

Seul dépositaire à Constantinople :

Constant Bay & Fils

Baghche-Kapou, Aghadol Han No 31

STAMBOUL

Téléph. Stamboul 2825

Seul représentant pour la Turquie et la Russie :

Maurice Koussy

PRENEZ GARDE!

Vous risquez votre santé en vous adressant n'importe où...

Pour ARTICLES D'HYGIÈNE en caoutchouc-soie Indéchirable allez directement au seul dépôt spécial de moyens de préservation intime.

Succursale de la maison parisienne

J. ROUSSEL

PÉRA, Place du Tunnel, No 10

Demandez le catalogue illustré gratuit

INSTITUT INTERNATIONAL DES MALADIES

SECRÈTES DES DEUX SEXES

Docteur A. THEODORIDÈS

SPÉCIALISTE

pour les maladies des voies génito-urinaires et syphilitiques

Traitement rapide d'après les dernières méthodes.

Consultation de : 9 à 12 et 3 à 9 h.

Péra, Passage Christaki, No 6 près de Tokatlian vis-à-vis la Pharmacie Canzuch

O. ZEKI

Marchand

Tailleur

fait un

costume élégant et un travail

soigné, à raison de Ltq. 20

Grand'Rue de Péra en face du

au coin de la Rue Asmali Mesdjid

2730-2

ARTICLES DE LUXE

Parfums, Crèmes,

Savons Dentifrices

C.A.F. Constantinople

TheEuxine Commercial

Company

Anatol han Baghiche-Capou

STAMBOUL

2730-2

Alphasol

Le désinfectant, antiseptique,

microbicide et assainissant

idéal.

Heureuse et précieuse

acquisition de la science

ALPHASOL est le plus puis-

sant Antiseptique sans être véné-

neux (défectuosité existant chez

d'autres) et par cela préféré par

toutes les sommités médicales de

l'Europe.

ALPHASOL tue en quelques

minutes tous les Micro-Organismes,

n'irrite pas la peau, ni les plaies,

son odeur n'est pas désagréable et

malgré sa force microbicide puis-

sante, ne nuit pas à l'Organisme

Humain. Plusieurs attestations de

sommités médicales, de Bactériolo-

gues et Chimistes de l'Europe et

de notre ville.

Dans sa forme l'HYGIENOL in-

dispensable pour la toilette intime

de la femme.

ALPHASOL, utile dans les

pansements, désinfection de cham-

bre et de tout objet à l'usage de

malade. Indispensable dans toute

famille. Il est appelé à détrôner

tous les autres Antiseptiques en

emploi jusqu'à ce jour.

Demandez partout l'Alphasol

et l'Hygiénol à base

d'Alphasol

En vente dans toutes les Pharmacies

Dépôt Central: Galata, Mounhané,

Ancien Lloyd Han No 52.

La loterie pour les réfugiés  
musulmans de Smyrne

La représentation organisée sous le haut patronage de Djemil Pacha ex-préfet de la ville et ministre actuel des travaux publics, au profit des réfugiés de Smyrne avait été différée à cause de la situation et les trois mille livres environ représentées par le produit de la vente des billets versé par la Préfecture de la ville au comité d'organisation.

Une partie des billets de la loterie organisée également pour les nécessiteux de Smyrne n'ayant pu être échangés et la loterie a été différée de jour en jour il a été décidé de combiner ces deux entreprises en échangeant les billets de la représentation, sus-mentionnée, contre des billets de loterie dont le tirage est fixé au premier juillet.

Les billets de la loterie de représentation sont donc priés de s'adresser jusqu'au soir du 30 juin à la caisse du Croissant Rouge pour régler leurs comptes. Dans le cas contraire, les numéros qu'ils détiennent seront inscrits à leur compte et les lots échus leur seront refusés. Le tirage aura lieu le 1er juillet.

Les personnes qui s'étaient chargées de la vente des billets de loterie organisée au profit des réfugiés de Smyrne sont priées de s'adresser jusqu'au soir du 30 juin à la caisse du Croissant Rouge pour régler leurs comptes. Dans le cas contraire, les numéros qu'ils détiennent seront inscrits à leur compte et les lots échus leur seront refusés. Le tirage aura lieu le 1er juillet.

## ORIENTAL DIRECTORY

ANNUAIRE ORIENTAL

FONDÉE EN 1880

L'Edition 1921 est en préparation

L'insertion des adresses est gratuite.

ALFRED RIZZO

Propriétaire.

Adresse provisoire :

8 Rue Camondo-Galata.

2717-5

Offres et Demandes

Occasion exceptionnelle pour cause de départ mobilier à vendre et à louer appartement situé à Chichli, contenant salon, salle manger, 2 chambres à coucher chambre d'enfants batterie de cuisine vaisselle au complet, etc. S'adresser tous les jours de 10 heures à 12 heures p. m. Chichli, Rue Ahmed bey, Appartement Kéichichan No 4, ou à Monsieur Salomon I. Cohen, Stamboul, Achir effendi han 9, téléphone Stamboul 535.

Grand entrepôt avec quai à louer

au bord de la mer et pouvant contenir 4.000 tonnes de marchandises. S'adresser à M. G. Hamopoulo, banquier Galata Boyadjoglou han, en face du Crédit Lyonnais Téléphone, Péra 721.

2692-3

On cherche demoiselle dactylographe connaissant le français et l'anglais. S'adresser rue Karamoustafa Ali Ekber han 2me Etage. — 2751

Camions à vendre, marque Fiat et Spa. S'adresser de 5 à 7 h. 25 Kutchuk-Headek près la Tour de Galata. — 2749

Officier anglais attendant sa démobilisation désire position à Constantinople 10 années de pratique avec vieille firme de Londres. Toutes références peuvent être fournies disposer cas échéant petit capital. Réponses sous M.T. au journal. — 2755

Famille trois personnes cherche à louer

ou maison minimum six chambres richement meublées avec installation eau, électricité, salle de bain, situé Péra, Nichantache. S'adresser à M. N. Papadimitron avocat, Galata, Merkez Rihim han 3me Etage Nos 23, 24.